



Język angielski

1. METRYCZKA	
Rok akademicki	2022/2023
Wydział	Wydział Nauk o Zdrowiu
Kierunek studiów	Położnictwo
Dyscyplina wiodąca <i>(zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NISW z 26 lipca 2019)</i>	Nauki o zdrowiu
Profil studiów <i>(ogólnoakademicki/praktyczny)</i>	Praktyczny
Poziom kształcenia <i>(I stopnia/II stopnia/ jednolite magisterskie)</i>	II stopnia
Forma studiów <i>(stacjonarne/niestacjonarne)</i>	Stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu <i>(obowiązkowy/fakultatywny)</i>	Obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się <i>(egzamin/zaliczenie)</i>	Zaliczenie i egzamin
Jednostka/jednostki prowadząca/e <i>(oraz adres/y jednostki/jednostek)</i>	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl

Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr Maciej Ganczar
Koordynator przedmiotu (tytuł, imię, nazwisko, kontakt)	mgr Essie Hansen ehansen@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus (imię, nazwisko oraz kontakt do osoby, której należy zgłaszać uwagi dotyczące sylabusu)	mgr Essie Hansen ehansen@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	mgr Essie Hansen, mgr Iwona Okulicz

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok 2, semestr 3	Liczba punktów ECTS	4.00
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)			
ćwiczenia (C)		30	1.00
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		90	3.00

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Opanowanie języka angielskiego na poziomie biegłości B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy
C2	Posługiwanie się językiem angielskim w zakresie położnictwa, z rozróżnieniem języka tekstów zawodowych i języka komunikacji z pacjentką

4. STANDARD KSZTAŁCENIA – SZCZEGÓŁOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ (dotyczy kierunków regulowanych ujętych w Rozporządzeniu Ministra NiSW z 26 lipca 2019; pozostałych kierunków nie dotyczy)

<p>Symbol i numer efektu uczenia się zgodnie ze standardami uczenia się (zgodnie z załącznikiem do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019)</p>	<p>Efekty w zakresie</p>
<p>Wiedzy – Absolwent* zna i rozumie:</p>	
<p>Umiejętności – Absolwent* potrafi:</p>	
<p>A.U25</p>	<p>porozumiewać się w języku angielskim na poziomie B2+ Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.</p>

*W załącznikach do Rozporządzenia Ministra NiSW z 26 lipca 2019 wspomina się o „absolwencie”, a nie studencie

5. POZOSTAŁE EFEKTY UCZENIA SIĘ (nieobowiązkowe)

<p>Numer efektu uczenia się</p>	<p>Efekty w zakresie</p>
<p>Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:</p>	
<p>W1</p>	
<p>Umiejętności – Absolwent potrafi:</p>	
<p>U1</p>	
<p>Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:</p>	
<p>K.S6.</p>	<p>ponoszenia odpowiedzialności za realizowanie świadczeń zdrowotnych;</p>

6. ZAJĘCIA

<p>Forma zajęć</p>	<p>Treści programowe</p>	<p>Efekty uczenia się</p>
---------------------------	---------------------------------	----------------------------------

ćwiczenia	<p>Semestr 3:</p> <p>T1. Ustalenie zasad i wymogów zajęć. Zapoznanie studentów z regulaminem SJO. Zaplanowanie zaliczeń ustnych. Zapoznanie studentów z tematyką zajęć. Badania przesiewowe, np. w celu wykrycia raka szyjki macicy.</p> <p>T2. Makrosomia płodu: etiologia, diagnostyka, powikłania, leczenie.</p> <p>T3. Hipotrofia płodu: etiologia, postać symetryczna i asymetryczna, diagnostyka, leczenie, rokowanie, powikłania.</p> <p>T4. Wcześnieństwo: czynniki ryzyka, rozpoznanie porodu przedwczesnego, rokowanie, powikłania.</p> <p>T5. TTTS: Zespół przetoczenia krwi między płodami: epidemiologia, rozpoznanie, postępowanie, rokowanie.</p> <p>T6. Żółtaczką u noworodków: fizjologiczna, patologiczna. Przyczyny, rozpoznanie, leczenie.</p> <p>T7. Zespół zaburzeń oddechowych u noworodków: czynniki ryzyka, patogenezą, rozpoznanie, zapobieganie, leczenie.</p> <p>T8. Stany naglące w neonatologii związane z układem krążenia, wady serca zagrażające życiu. Diagnostyka prenatalna. Sinica, duszność, szmery nad sercem.</p> <p>T9. Zaburzenia ze strony jamy brzusznej zagrażające życiu noworodka: przepuklina pępkowa, wytrzewienie, niedrożności.</p> <p>T10. Zaburzenia neurologiczne u noworodków: mózgowe porażenie dziecięce, zespoły genetyczne z deficytem neurologicznym.</p> <p>T11. Krwawienia w neonatologii: niedobór witaminy K, krwawienia wewnątrzczaszkowe, krwawienia z przewodu pokarmowego i dróg oddechowych.</p> <p>T12. Urazy okołoporodowe u płodu, np. krwiak podkostnowy, urazy po zastosowaniu kleszczy i próżnio ciągu, urazy po wykonaniu cesarskiego cięcia.</p> <p>T13. Kolokwium pisemne.</p> <p>T14. Omówienie wyników kolokwium. Najczęstsze zakażenia okresu noworodkowego: wczesne, wtórne. Objawy, diagnostyka, leczenie, rokowanie.</p> <p>T15. Problemy dermatologiczne i ortopedyczne u noworodków: trądzik niemowlęcy, pokrzywka, atopowe zapalenie skóry, szpotawe stópki.</p>	A.U25 K.S6
-----------	--	---------------

7. LITERATURA

Obowiązkowa

Czubak Marzena, Hansen Essie: *English for Midwives*. Warszawa: MediPage 2015. [Rozdział: 11 i 12]

Ganczar Maciej, Kwiatkowska Olga: *Słownik medyczny angielsko-polski i polsko-angielski*. Warszawa: MediPage 2017.

Wybrane artykuły prasowe i internetowe, opublikowane prace naukowo-badawcze, materiały audiowizualne opracowane indywidualnie przez lektorów.

Uzupełniająca

Ciecierska Joanna, Jenike Barbara, Tudruj Krystyna: *English in Medicine*. Wydanie II. Warszawa: Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2020.

Glendinning E., Howard R.: *Professional English in Use: Medicine*, Cambridge University Press 2007.

Gupta Sadhana: *A Comprehensive Textbook of Obstetrics & Gynecology*, New Delhi: Jaypee Brothers Medical Publishers 2011.

James David, Pillai Mary: *Obstetrics*, London Pearson Professional Limited 1997.

Leonard Peggy: *Building a Medical Vocabulary*, Philadelphia: W.B. Saunders Company 2001.

Lipińska A., Wiśniewska-Leśków S., Szczepankiewicz Z.: *English for Medical Sciences*. Wrocław: MedPharmPolska. 2013

McDonald Sandra, Winson Nicola: *Illustrated Dictionary of Midwifery*, Edinburgh: Elsevier Limited 2005

Podlewska A.: *Angielski w tłumaczeniach*. Medycyny. Preston Publishing. 2018

8. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
A.U25 K.S6	Aktywny udział w zajęciach: dyskusjach, pracach w parach lub grupach, pracach z tekstem specjalistycznym, ćwiczeniach leksykalnych, kartkówki	Ocena ciągła przez prowadzącego zajęcia; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić w formie ustalonej z prowadzącym zajęcia;
A.U25	Kolokwium pisemne po 3 semestrze Format zadań, np.: wstawianie brakujących wyrazów do tekstu (czytanie), słowotwórstwo, zadania typu 'Prawda/Fałsz', zadania wielokrotnego wyboru, tworzenie pytań, dopasowywanie wyrazów do definicji, dopasowywanie części zdań, tłumaczenie, podawanie synonimów lub definicji.	Uzyskanie ocen pozytywnych (co najmniej dst – 60%); oceny zgodnie ze skalą ocen SJO WUM;
A.U25	Kolokwium ustne – prezentacja multimedialna lub referat w semestrze 3.	Ocenie podlegają: samodzielne opracowanie i przedstawienie tematu, poprawność językowa, dobór słownictwa, zachowanie standardów prezentacji akademickiej; ocena zgodnie ze skalą ocen SJO WUM
A.U25	Egzamin ustny w sesji zimowej po 3 semestrze. Egzamin trwa ok. 15-20 minut, odbywa się przed dwuosobową komisją i składa się z: - prezentacji multimedialnej (np. przypadek medyczny z informacją o zadaniach położnej); - wypowiedzi na wylosowany temat obejmujący zagadnienia z semestrów 1-3; - przetłumaczenie na język angielski zdania zawierającego terminologię specjalistyczną z zakresu tematycznego semestrów 1-3;	Zachowanie standardów prezentacji akademickiej, dobór odpowiedniego słownictwa specjalistycznego, poprawność językowa; ocena zgodnie ze skalą ocen SJO WUM

9. INFORMACJE DODATKOWE *(informacje istotne z punktu widzenia nauczyciele niezawarte w pozostałej części sylabusu, np. czy przedmiot jest powiązany z badaniami naukowymi, szczegółowy opis egzaminu, informacje o kole naukowym)*

Praca samodzielna studenta w ramach przygotowania do zajęć i zaliczeń obejmuje wykonanie prac domowych, przeczytanie zadanych tekstów, przygotowanie do dyskusji oraz wykonanie ćwiczeń leksykalnych oraz quizów (np. wykorzystujących narzędzia online) zadanych przez prowadzącego. Zadane ćwiczenia są omawiane podczas zajęć.

W ramach przygotowania do egzaminu student przygotowuje prezentację, powtarza słownictwo specjalistyczne, którego znajomość sprawdzana jest podczas egzaminu.

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Egzamin końcowy (ustny) po 3 semestrze.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się, bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawki studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN

ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)

91%-100%	-----	5 (bardzo dobry)
86%-90,99%	---	4.5 (ponad dobry)
80%-85,99%	---	4 (dobry)
70%-79,99%	---	3.5 (dość dobry)
60%-69,99%	---	3 (dostateczny)

„Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu, przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.”